



*“Khi vui cũng như lúc buồn, chúng tôi luôn đồng hành cùng quý vị. Quý vị là gia đình. Chúng ta là anh chị em với nhau. Kính xin Đức Nữ Đồng trinh Guadalupe, Đấng Bảo vệ các gia đình, cầu cho chúng ta.”*

- Archbishop José H. Gomez

[www.rcbo.org/immigrationministry](http://www.rcbo.org/immigrationministry)

## To Immigration Official:

- I do not wish to speak with you, answer your questions, sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.
- I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it. Please slide the warrant under my door.
- I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.
- I choose to exercise my constitutional rights.

(These cards can be used by everyone to exercise their U.S. constitutional rights)

Tổng Giáo Phận Los Angeles, Giáo Phận Orange và Giáo Phận San Bernadino cung cấp tin tức giúp quý vị "Hiểu về quyền lợi của mình", để chuẩn bị và kế hoạch sáng suốt về những thay đổi mới đây trong quy chế di dân.

### Những điều cần chuẩn bị:

- Nhớ các mối liên lạc khẩn cấp
- Lên kế hoạch xem ai sẽ trông nom con cái quý vị
- Làm giấy Thông hành Mỹ cho các trẻ em. Đảm bảo các giấy Thông hành trong gia đình phải được cập nhật
- Làm hai bản sao cho các giấy tờ quan trọng. Giữ ở chỗ an toàn và dễ lấy khi khẩn cấp
- Chỉ nên mang theo người giấy tùy thân giá trị. Không bao giờ được nói dối hay trình giấy tờ giả cho viên chức nhà nước

Gấp ở đây

### Quyền Hiến pháp của Quý vị nếu phải tiếp xúc với viên chức sở di trú:

- Nếu một viên chức Sở di trú đến cửa nhà của quý vị, đừng mở cửa. Chuyển thẻ này qua dưới cửa cho họ.
- Quý vị có quyền được im lặng. Không nên trả lời bất cứ câu hỏi nào. (Nếu bị tiếp cận tại chỗ làm, hỏi viên chức xem quý vị có thể tự do ra về hay không, nếu họ nói được, "yes" quý vị nên đi ngay.
- Quý vị có quyền đòi hỏi xin có luật sư. Đừng ký bất cứ một giấy tờ gì nếu không được hội ý với luật sư.

Đó là quyền của quý vị, nhưng quý vị vẫn có thể bị giam giữ.

**Nên nhớ:** *Đừng bỏ chạy, bình tĩnh, luôn tỏ vẻ kính trọng và đừng nói dối.*

Muốn biết thêm chi tiết xin vào trang mạng  
[www.rcbo.org/immigrationministry](http://www.rcbo.org/immigrationministry)